

**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MRC DE PAPINEAU**

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Duhamel, tenue **vendredi, le 6 janvier 2017, 19h30**, à la salle communautaire sis au 1890 de la rue Principale, à Duhamel, sous la présidence du maire, Monsieur David Pharand.



**Sont présents :**

Madame Doris Larose et messieurs Gaëtan Lalande, Michel Longtin et Noël Picard, Daniel Berthiaume et Gilles Payer.

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Madame Claire Dinel, est présente et agit également à titre de secrétaire d'assemblée.

- 1. Ouverture de la séance régulière**
  - 1.1. Lecture et adoption de l'ordre du jour
  - 1.2. Lecture et adoption des procès-verbaux des assemblées extraordinaire et ordinaire du 2 décembre 2016
  
- 2. Finances**
  - 2.1. Lecture et adoption - comptes fournisseurs de décembre 2016
  - 2.2. Rapport des salaires et autres dépenses – décembre 2016
  - 2.3. Rapport mensuel des revenus et dépenses au 21 décembre 2016
  - 2.4. Transfert budgétaire : Fin d'année 2016
  
- 3. Mine lac à la Loutre**
  
- 4. Période de questions**
  
- 5. Département de l'Administration**
  - 5.1. Correspondance- Annexe III
  - 5.2. Déclaration des intérêts pécuniaires
  - 5.3. Renouvellement des contrats des employés non-syndiqués et cadres
  - 5.4. Renouvellement de l'assurance municipale
  - 5.5. Renouvellement assurances collectives : Groupe Major
  - 5.6. Cotisation annuelle des organismes
  - 5.7. Cession d'une partie de terrain : 103, ch. de l'Érable, Duhamel
  - 5.8. Fin de probation – Adrien Filion au poste de chauffeur journalier
  
- 6. Département de l'Hygiène du milieu**
  - 6.1. Compte rendu du département
  
- 7. Département des Travaux publics**
  - 7.1. Compte rendu du département
  - 7.2. Camion ¾ tonnes
  - 7.3. Mandat à l'Union des Municipalité du Québec : Achat de chlorure utilisé comme abat-poussière pour l'année 2017
  
- 8. Département de la Sécurité publique**
  - 8.1. Compte rendu du département
  - 8.2. Embauche de pompiers volontaires
  - 8.3. Demande d'entraide automatique municipalité La Minerve
  
- 9. Département de l'Urbanisme et de l'Environnement**
  - 9.1. Compte rendu du département
  - 9.2. Demande d'une aide financière pour la caractérisation des herbiers aquatiques

9.3. Avis de motion : Règlement relatif à la vidange de rétention et des fosses septiques

**10. Département des Loisirs, de la culture et du tourisme**

10.1 Demandes de subventions :

10.1.1 Programme Pêche en herbe

10.1.2 Projets « découverte » : Équipement sportif

**11. Département du Service à la collectivité**

11.1 Forum sur le transport collectif adapté : 2 février 2017

**12. Varia**

12.1 Demande d'appui pour un projet d'embellissement de la Fabrique pour l'église

12.2 Demande d'appui aux municipalités de la MRC de Papineau- Ouverture d'une pharmacie le dimanche

**13. Période de questions**

**14. Levée de l'assemblée**

**1. OUVERTURE DE LA SEANCE**

**2017-01-18273**  
**Ouverture de la séance**

Il est **résolu** à l'unanimité

D'ouvrir la séance à 19h30.

**Adoptée.**

**1.1 Lecture et adoption de l'ordre du jour**

Monsieur le maire fait la lecture de l'ordre du jour.

**2017-01-18274**  
**Adoption de l'ordre du jour**

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

le Conseil approuve l'ordre du jour, en laissant les variés ouverts.

**Adoptée.**

**1.2 Lecture et adoption des procès-verbaux**

**2017-01-18275**  
**Adoption des procès-verbaux de l'assemblée extraordinaire et ordinaire du 2 décembre 2016**

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

la lecture des procès-verbaux des assemblées extraordinaire et ordinaire du 2 décembre 2016 soient exemptés et que ces derniers soient adoptés tel que déposé.

**Adoptée.**

**2. FINANCES :**

**2.1 Lecture et adoption des comptes**

<b>2017-01-18276</b> <b>Adoption des comptes au 31 décembre 2016</b>
-------------------------------------------------------------------------

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

le Conseil approuve le paiement des comptes payés et à payer au 31 décembre 2016, pour un montant total de 161 304,21\$, et ce, tels que détaillés sur les listes déposées, à savoir ;

- Liste sélective des déboursés, payés par les chèques 19975 à 20049.
- Les dépôts directs # 500001 et #500002.
- Prélèvements # 4286 à 4300.

**QUE,**

les frais de déplacement et autres dépenses, payés à même les salaires, au montant de 210,30\$, soient également approuvés ;

**QUE,**

les dépenses autorisées en vertu du règlement de délégation de pouvoir, incluses à cette liste, soient par la même occasion approuvées.

**Adoptée.**

**2.2 Rapport des salaires et autres rémunérations du mois**

Le rapport des salaires nets et rémunérations diverses du mois de décembre 2016, pour une dépense totale de 46 509.17\$, a été déposé à tous les membres du conseil.

Je, soussignée, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extra-budgétaires disponibles pour lesquels les dépenses ci-dessus énumérées (points 2.1 et 2.2) ont été projetées par le Conseil, ainsi que les autres dépenses autorisées en vertu des résolutions de ce Conseil à cette séance.

Claire Dinel, directrice générale et secrétaire-trésorière

**2.3 Rapport mensuel des revenus et dépenses au 21 décembre 2016**

<b>2017-01-18277</b> <b>Dépôt du rapport détaillé des revenus et dépenses au 21 décembre 2016</b>
------------------------------------------------------------------------------------------------------

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

le rapport des revenus et dépenses, au 21 décembre 2016, soit accepté, sujet à contrôle par le vérificateur nommé par le Conseil.

**Adoptée.**

#### **2.4 Transfert budgétaire : Fin d'année 2016**

**2017-01-18278**

**Transfert budgétaire : fin d'année 2016**

**CONSIDÉRANT** la recommandation de la directrice générale à l'effet de procéder à des transferts budgétaires au budget 2016 dans le but de respecter les normes comptables pour permettre une meilleure gestion ;

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Les transferts budgétaires présentés, par l'écriture numéro 158, étant recommandés par la directrice générale, soient approuvés.

**Adoptée.**

### **3. MINE LAC À LA LOUTRE**

La MRC de Papineau a entériné une résolution lors du Conseil des maires du 21 décembre 2016 afin de demander au gouvernement d'accélérer l'entrée en vigueur de l'article 304.1.1 du projet de *Loi sur les Mines* permettant aux MRC d'exercer leurs pouvoirs concernant l'identification des territoires incompatibles avec l'activité minière.

### **4. PÉRIODE DE QUESTION**

Une période de quinze minutes est consacrée aux questions des contribuables.

### **5. DÉPARTEMENT DE L'ADMINISTRATION**

#### **5.1 Correspondance**

Le détail de la correspondance du mois de décembre 2016 apparaît en annexe III, dans un document intitulé « *Correspondance assemblée du mois de janvier 2017* »

#### **5.2 Déclaration des intérêts pécuniaires des élus**

Tel que requis par le Code municipal, monsieur Daniel Berthiaume a déposé le formulaire de déclaration de son intérêt pécuniaire. Ce document est déposé aux archives de la municipalité.

#### **5.2 Renouvellement des contrats des employés non-syndiqués et cadres**

**2017-01-18279**

**Renouvellement des contrats des employés non-syndiqués et cadres**

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Monsieur le maire David Pharand soit autorisé à signer pour et au nom du Conseil, le contrat de travail de madame Claire Dinel, directrice générale pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2017.

**QUE,**

Monsieur le maire David Pharand et madame la directrice générale Claire Dinel soient autorisés à signer pour et au nom du Conseil, le contrat de travail de madame Nathalie Brunet, adjointe administrative à la direction générale et de monsieur Daniel René directeur de la gestion du territoire et directeur général adjoint, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2017.

**Adoptée.**

### **5.3 Renouvellement de l'assurance municipale**

<b>2017-01-18280</b> <b>Renouvellement de l'assurance municipale</b>
-------------------------------------------------------------------------

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Le Conseil de la municipalité de Duhamel autorise le renouvellement des assurances municipales pour l'année 2017 au montant de 38 319\$, auprès de la firme Groupe Ultima Inc.

**Adoptée.**

### **5.4 Renouvellement de l'assurance collective : Assomption Vie**

<b>2017-01-18281</b> <b>Renouvellement de l'assurance collective : Assomption Vie</b>
------------------------------------------------------------------------------------------

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Le contrat d'assurance collective Assomption Vie soit renouvelé pour une durée d'un an sans augmentation;

**Adoptée.**

### **5.5 Cotisation annuelle des organismes**

<b>2017-01-18282</b> <b>Cotisation annuelle des organismes</b>
-------------------------------------------------------------------

**CONSIDÉRANT** les renouvellements des cotisations annuelles des organismes ci-dessous à savoir :

Réseau d'information municipale (RIM)  
UMQ  
COMBEQ  
ADMQ  
FQM  
ASSOCIATION DES CHEFS  
TOURISME OUTAOUAIS  
QUÉBEC MUNICIPAL  
SOCIÉTÉ DES ATTRACTIONS DU QUÉBEC

**CONSIDÉRANT** que les membres du Conseil ont analysé chacune des demandes;

En conséquence,

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Le Conseil autorise le paiement des cotisations précitées pour l'exercice 2017.

**Adoptée.**

**5.6 Cession de terrain : 103, ch. de l'Érable**

**2017-01-18283**

**Cession d'une partie de terrain : 103, ch. De l'Érable**

**ATTENDU QUE** le chemin Tour-du-Lac empiète sur la propriété située au 103, ch. De l'Érable;

**ATTENDU QUE** le propriétaire de la propriété citée en rubrique consent à céder une partie de terrain;

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Le Conseil de la municipalité de Duhamel autorise Monsieur David Pharand, maire et la directrice générale, Madame Claire Dinel à signer un contrat de cession de terrain pour la partie du lot 5 252 607 appartenant à monsieur Ivanhoe Turcotte.

**QUE,**

Le plan de la description technique et certificat de piquetage est annexé au dossier.

**QUE,**

Les services d'un arpenteur et d'un notaire sont retenus, aux frais de la municipalité, dans ce dossier.

**Adoptée.**

**5.7 Fin de probation- Adrien Filion au poste de chauffeur journalier**

**2017-01-18284**

**Fin de probation – Adrien Filion au poste de chauffeur journalier**

**ATTENDU QUE** la fin de probation de monsieur Adrien Filion à titre de chauffeur journalier le 4 septembre 2016;

**ATTENDU** la recommandation du directeur de la gestion du territoire à l'effet d'embaucher en permanence monsieur Adrien Filion à titre de chauffeur-journalier rétroactif au 4 septembre 2016, conformément à la convention collective présentement en vigueur;

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Le Conseil de la municipalité accepte la recommandation de monsieur Daniel René, directeur de la gestion du territoire à l'effet d'embaucher de façon permanente monsieur Adrien Filion à titre de chauffeur-journalier rétroactif au 4 septembre 2016 selon la classe 6, échelon 4 conformément à la convention collective présentement en vigueur.

**Adoptée.**

## **6. DÉPARTEMENT DE L'HYGIÈNE DU MILIEU**

### **6.1 Compte rendu – Hygiène du milieu**

Le maire, Monsieur David Pharand, donne le compte rendu concernant les activités liées à l'Hygiène du milieu.

## **7. DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS**

### **7.1 Compte rendu – Travaux publics**

Le maire, Monsieur David Pharand, donne le compte rendu concernant les activités liées aux travaux publics.

### **7.2 Camionnette ¾ tonnes**

<b>2017-01-18285</b> <b>Camionnette ¾ tonnes</b>
-----------------------------------------------------

**CONSIDÉRANT QU'**il est nécessaire d'aller en appel d'offres sur invitation pour l'acquisition d'un camion ¾ tonnes en remplacement du camion Tundra V-50 du département de la voirie, selon le plan de remplacement de véhicules;

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Les membres du conseil municipal autorisent la direction générale à procéder à un appel d'offres sur invitation pour l'achat d'un camion ¾ tonnes.

**Adoptée.**

### **7.3 Mandat à l'Union des Municipalités du Québec : Achat de chlorure utilisé comme abat-poussière pour l'année 2017**

<b>2017-01-18286</b> <b>Mandat à l'Union des Municipalités du Québec</b> <b>Achat de chlorure utilisé comme abat-poussière pour l'année 2017</b>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Duhamel a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom de plusieurs autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de produits utilisés comme abat-poussière pour l'année 2017;

**ATTENDU QUE** les articles 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes* et 14.7.1 du *Code municipal* :

- permettent à une organisation municipale de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de matériel;
- précisent que les règles d'adjudication des contrats par une municipalité s'appliquent aux contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles;
- précisent que le présent processus contractuel est assujéti à la *Politique de gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement* adoptée par le conseil d'administration de l'UMQ;

**ATTENDU QUE** la proposition de l'UMQ est renouvelée annuellement sur une base volontaire;

**ATTENDU QUE** la Municipalité désire participer à cet achat regroupé pour se procurer le *chlorure de calcium solide en flocons* et/ou le *chlorure en solution liquide* dans les quantités nécessaires pour ses activités;

Il est **RÉSOLU** à l'unanimité

**QUE** la Municipalité confie, à l'UMQ, le mandat de procéder, sur une base annuelle, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, au processus d'appel d'offres visant à adjudger un contrat d'achat regroupé de différents produits utilisés comme abat-poussière (*chlorure de calcium solide en flocons* et/ou *chlorure en solution liquide*) nécessaires aux activités de la Municipalité pour l'année 2017;

**QUE** pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, la Municipalité s'engage à fournir à l'UMQ les types et quantités de produits dont elle aura besoin en remplissant la ou les fiches techniques d'inscription requises que lui transmettra l'UMQ et en retournant ces documents à la date fixée;

**QUE** la Municipalité confie, à l'UMQ, la responsabilité de l'analyse des soumissions déposées. De ce fait, la Municipalité accepte que le produit à commander et à livrer sera déterminé suite à l'analyse comparative des produits définie au document d'appel d'offres;

**QUE** si l'UMQ adjuge un contrat, la Municipalité s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjugé;

**QUE** la Municipalité reconnaît que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, à titre de frais de gestion, un pourcentage du montant facturé avant taxes à chacun des participants; ledit taux est fixé annuellement et précisé dans le document d'appel d'offres;

**QU'UN** exemplaire de la présente résolution soit transmis à l'Union des municipalités du Québec.

**Adoptée.**

## **8. DÉPARTEMENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **8.1 Compte rendu – Sécurité publique**

Monsieur Gaëtan Lalonde donne le compte rendu concernant les activités liées à la sécurité publique.



## **8.2 Embauche de pompiers volontaires**

**2017-01-18287**

### **Embauche de pompiers volontaires**

**ATTENDU QU'**un appel de candidature a été effectué afin de recruter de nouveaux pompiers volontaires à Duhamel;

**ATTENDU QUE** deux candidatures ont été reçues de la part de messieurs Gilbert et Julien Brosseau;

**ATTENDU QUE** la recommandation du directeur du service à l'effet de nommer messieurs Gilbert et Julien Brosseau à titre de pompier volontaire de Duhamel pour une période d'essai d'un an, et ce, conformément au règlement 04-002 « établissement du service d'incendie » ;

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Suite à la recommandation de monsieur Benoit Fiset, directeur du service d'incendie, les membres du Conseil acceptent les candidatures de messieurs Gilbert et Julien Brosseau à titre de pompier de Duhamel pour une période de probation d'un an.

**Adoptée.**

## **8.3 Demande d'entraide automatique municipalité La Minerve**

**2017-01-18288**

### **Demande d'entraide automatique municipalité La Minerve**

**ATTENDU QUE** le temps réponse sur une intervention incendie dans le secteur du Lac-Gagnon Nord-Est de la Municipalité s'avère plus long que les autres secteurs de la municipalité;

**ATTENDU QU'**une entraide automatique avec la municipalité la Minerve serait bénéfique pour le secteur mentionné en rubrique;

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Les membres du Conseil mandatent la directrice générale à négocier une entente avec la régie des incendies nord-ouest des Laurentides, dont la municipalité de la Minerve fait partie.

**ET QUE,**

Madame Claire Diné, directrice générale soit autorisée à signer tout document pour et au nom de la municipalité de Duhamel.

**Adoptée.**

## **9. DÉPARTEMENT DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT**

### **9.1 Compte rendu – Urbanisme et environnement**

#### **9.2 Demande d'une aide financière pour la caractérisation des herbiers aquatiques**

**2017-01-18289**

**Demande d'une aide financière pour la caractérisation des herbiers aquatiques**

**ATTENDU** l'importance de mettre à jour les connaissances sur l'état de santé des huit lacs habités sur sont territoire;

**ATTENDU** la validation nécessaire de plantes exotiques non-souhaitées dans nos lacs;

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Madame Chelsea Archambault, inspectrice en environnement et écoconseillère soit mandatée à présenter et à signer tout document nécessaire à une demande de subvention dans le cadre de la politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie 2016-2017 de la MRC de Papineau afin de valider et prévenir la propagation des plantes exotiques dans les huit lacs du territoire de Duhamel.

**Adoptée.**

#### **9.3 Avis de motion : Règlement relatif à la vidange de rétention et des fosses septiques**

Avis de motion est par la présente donné par monsieur Gaëtan Lalande de l'adoption, lors d'une assemblée subséquente, d'un règlement relatif à la vidange de rétention et des fosses septiques sur le territoire de Duhamel afin de prévoir les fréquences pour la vidanges des fosses de rétentions et des fosses septiques, selon la catégorie d'usage. Il y aura dispense de lecture.

## **10. DÉPARTEMENT DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DU TOURISME**

### **10.1 Compte rendu – Loisirs, culture et tourisme**

Le maire, Monsieur David Pharand, donne le compte rendu concernant les activités liées aux loisirs, à la culture et au tourisme.

#### **10.1.1 Programme Pêche en herbe**

**2017-01-18290**

**Demande de subvention : Pêche en herbe**

**CONSIDÉRANT QUE** le lac de la Ferme est un lieu privilégié pour la pêche;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu d'accroître la relève de pêcheurs dans la Municipalité en offrant un programme d'initiation aux jeunes de 9 à 12 ans;

**CONSIDÉRANT QU'**une activité de pêche blanche aura lieu dans le cadre de l'activité des Féeries du Chevreuil le 28 janvier 2017;

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Les membres du Conseil autorisent madame Martine Caron, coordonnatrice en loisir, culture et tourisme à présenter une demande de subvention dans le cadre du programme « Pêche en herbe » de la Fondation de la Faune du Québec afin d' accroître les initiés à la pêche blanche lors de l'activité des Féeries du Chevreuil qui se tiendra le 28 janvier 2017.

**Adoptée.**

#### **10.1.2 Projets « découverte » : Équipement sportif**

**2017-01-18291**

**Demande de subvention : Projets « découverte » : Équipement sportif**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Duhamel souhaite faire découvrir ses activités sportives auprès d'une clientèle ;

**CONSIDÉRANT QUE** diversifier son offre sportive auprès de la population en offrant gratuitement les équipements sportifs (raquettes, tubes, vélos, patins) ;

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Madame Martine Caron, coordonnatrice en loisir, culture et tourisme soit autorisée à présenter une demande de subvention dans le cadre du programme « Projets Découverte » de Loisirs sports Outaouais.

**Adoptée.**

### **11. DÉPARTEMENT DU SERVICE À LA COLLECTIVITÉ**

#### **11.1 Forum sur le transport collectif adapté : 2 février 2017**

**2017-01-18292**

**Forum sur le transport collectif adapté : 2 février 2017**

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Les membres du Conseil municipal autorisent monsieur David Pharand, maire et Gilles Payer, conseiller municipal à participer au forum sur le transport collectif adapté qui se tiendra le 2 février 2017 au Complexe Whissell de Saint-André-Avellin.

**Adoptée.**

**12. VARIA**

**12.1 Demande d'appui pour un projet d'embellissement de la Fabrique pour l'église**

**2017-01-18293**

**Demande d'appui pour un projet d'embellissement de la Fabrique pour l'église**

**ATTENDU QUE** la Fabrique de Duhamel souhaite embellir le terrain extérieur de l'église;

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Les membres du Conseil municipal appuient la demande de financement de la Fabrique de Duhamel pour l'embellissement du terrain de l'Église.

**Adoptée.**

**12.2 Demande d'appui aux municipalités de la MRC de Papineau- Ouverture d'une pharmacie le dimanche**

**2017-01-18294**

**Demande d'appui aux municipalités de la MRC de Papineau- Ouverture d'une pharmacie le dimanche**

**ATTENDU QUE** la Coopérative de santé du nord de la Petite-Nation offre maintenant les services d'un médecin une fin de semaine par mois ;

**ATTENDU QU'**aucune pharmacie de la Petite-Nation n'est ouverte le dimanche, certaines étant même fermées le samedi ;

**ATTENDU QUE** le médecin de la Coop Santé n'est plus intéressé à offrir ses services le dimanche, puisqu'aucune pharmacie n'est disponible dans la région;

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

Le conseil de la municipalité de Duhamel autorise la directrice générale à faire parvenir une demande aux pharmacies de la région soit de Chénéville, St-André-Avellin, Ripon, Papineauville, Montebello et Thurso afin qu'ils offrent un service pharmaceutique en rotation le dimanche.

**Adoptée.**

**13. PÉRIODE DE QUESTION**

**14. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**2017-01-18295**  
**Levée de la séance**

Il est **résolu** à l'unanimité

**QUE,**

la séance soit et est levée à 20h05.

**Adoptée.**

---

David Pharand  
Maire

---

Claire Dinel  
Directrice générale